



HIS EMINENCE  
**Tsikey Chokling Rinpoche**  
 卓林仁波切尊者

Visit to Malaysia 2009 • 2009年馬來西亞弘法

Dates	Venue	Program
Apr 25	Rangjung Yeshe Oddiyana 200A Tanjong Katong Road, 436998 Singapore	9 AM – Opening Ceremony
Apr 25	Ean Keng Si Temple 48 Frankel Ave, 458176 Singapore	8 PM – Mawey Senge Empowerment and Teaching
Apr 26		8 PM – Medicine Buddha Empowerment and Teaching
May 7-10	KL & Selangor Chinese Assembly Hall Kuala Lumpur, Malaysia	Ka-Nying Ling Dharma Society's 20 <sup>th</sup> Year Celebration
May 12-14	Cameron Highlands, Pahang, Malaysia	Vajrakilaya and Jambhala Puja
May 15	Rangjung Yeshe Dharma Group 3, Persiaran Happy Garden, Tmn Happy Garden Ipoh, Perak, Malaysia	7:30PM – Public Talk: Heartfelt Advice for Buddhist Practitioners
May 16		7:30PM – Meywa Tsekpa Fire Puja
May 17		7:30PM – 3 Roots Empowerment
May 17	Kong Ngee Ngiam Cave Temple, Gunung Rapat, Ipoh	10 AM – Sang Puja
May 19-31	Ka-Nying Ling Dharma Soc 8, Jalan Union 3 54110 Kuala Lumpur, Malaysia	Dzogchen Retreat, White Umbrella and Yamaraja Empowerments, 400 Offerings, Naga Puja, and Kurukulle Fire Puja
Jun 4		Kurukulle Fire Puja
Jun 5	Rangjung Yeshe Penang 2A, Jalan Midlands 10250 Penang, Malaysia	Hayagriva, Garuda, and Varjapani Empowerment
Jun 6		7:30PM – Public Talk: Heartfelt Advice for Buddhist Practitioners
Jun 7		7:30PM – Jambhala Empowerment
Jun 12	Bodhi Path Karma Kagyu Ctr 1/F., Lungga Mansion, 46A Belcher's Street Kennedy Town, Hongkong	Vajrakilaya Puja & Empowerment
Jun 13-14		Jambhala Puja & Empowerment
Jun 17		Sang Smoke Puja

**Ipoh:**

Rangjung Yeshe Dharma Group  
 No.3, Persiaran Happy Garden  
 Tmn Happy Garden, 31650 Ipoh  
 ipoh.perak@rymalaysia.org  
 Mrs Pang: 012 588 7397

**Kuala Lumpur:**

Ka-Nying Ling Dharma Centre  
 No.8, Jalan Union Tiga,  
 51100 Kuala Lumpur  
 Telephone: 03 40433690  
 admin@ka-nyingling.com

**Penang:**

Rangjung Yeshe Penang  
 2A, Jalan Midlands,  
 10250 Penang  
 Telephone: 04 2266689  
 penang@rymalaysia.org



## His Eminence Chokling Rinpoche

H.E. Tsikey Chokling Mingyur Dewey Dorje Rinpoche, was born in 1953 as the second son to the renowned Dzogchen master, Kyabje Ugyen Rinpoche. He is the fourth incarnation of Terchen Chokgyur Dechen Shikpo Lingpa - a celebrated treasure revealer of 19th Century.

Chokgyur Dechen Lingpa The First from Nangchen of Tibet, was indubitable the chief discoverers of Guru Padmasambhava's hidden dharma treasures. All revealed treasures are collected in 39 volumes of 'Chokling Tersar Cycle of Vajrayana Practices and Direct Instructions', and are being widely practised by followers of both Nyingma and Kagyud school. Together with Jamyang Khyentse Wangpo (founder of the Non-sectarian Movement in 19th Century) and Jamgon Kongtrul Lodro Thaye, they the three great tertön of the age were venerably known as 'The Three Manjushri'.

Chokling Rinpoche was recognised and enthroned by H.H. Gyalwa Karmapa, and later was brought to Rumtek Monastery in Sikkim to receive traditional training and education from H.H. Gyalwa Karmapa and other great masters. Rinpoche has received numerous teachings from numerous outstanding Buddhist masters headed by his Holiness himself.

Known as the "Tsikey (or Kela) Chokling," Chokling Rinpoche now resides in Kathmandu, Nepal at Ka-Nying Shedrub Ling, one of the country's largest monasteries. As Vajra Master, Rinpoche presides over all Vajrayana ceremonial rituals for the living and dead, bestows initiations, and offers Dharma teachings.

## 卓林仁波切尊者略傳

最尊貴的卓林明珠迭威多傑(無轉大樂金剛)生于一九五三年，是馳名的大圓滿上師祖古烏金尊者之次子。令波切是十九世紀丘吉德千西波林巴的第四世轉世化身。

第一世的丘吉林巴是著名的十九世紀大掘藏師；他發掘了大數量的蓮師伏藏，是一位真正經蓮師授記而不容質疑的掘藏師。當年由他取出的伏藏，經已收集在卅九巨冊的《卓林新寶藏\_\_金剛乘教敕輪》中；而這些教敕，經已廣泛的被紅白兩教所奉持修習。當時，他與推動無分別運動的蔣楊虔哲旺波，和蔣貢康圖羅多泰耶合稱《文殊三大士》。三人亦師亦友，均是當時名聞遐爾的大掘藏師。

這一世的丘吉林巴是由十六世大寶法王在西藏親自鑒認，伺後賜予坐床大典。之後，他即被大寶法王帶到錫金的輪德寺接受嚴格的訓練課程。這段十多年的日子裡，令坡切從無數的佛門宗匠座下領受許多不同的教敕。

身為‘四世吉給卓林’，令坡切如今駐錫於尼泊爾 嘉德滿都 的迦寧雪都林寺一尼國的第一大寺。他也是金剛阿闍梨，負責寺中一切羯摩作儀和法會。